



VISO HP30

Auriculares Cerrados



ESPAÑOL

Manual del Usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

DIRECTRICES PARA LOS LÍMITES DE EXPOSICIÓN AL RUIDO DE LA ADMINISTRACIÓN DE SALUD Y SEGURIDAD OCUPACIONAL ESTADOUNIDENSE

La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los EE. UU. (OSHA, por sus siglas en inglés) ha emitido recomendaciones para el uso de auriculares relacionadas con la exposición máxima diaria y los niveles máximos de presión sonora [medidos en decibeles (dB)]. Un decibel es una medida de sonido que aumenta exponencialmente con el volumen. Por ejemplo, una conversación se efectúa normalmente a unos 60 dB, y un concierto de rock en un estadio suele alcanzar unos 110 dB.

90dB	8 horas
95dB	4 horas
100dB	2 horas
105dB	1 hora
110dB	30 minutos
115dB	15 minutos
120dB	Evitarlo porque puede causar daños

AVISO FCC

Este dispositivo cumple con el Aparte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que haga que el mismo funcione inadecuadamente.

¡ADVERTENCIA!

- Usted puede no escuchar advertencias o anuncios cuando lleva puestos los auriculares. Es necesario que esté atento a los sonidos del entorno cuando usa los auriculares, y reconocer esos sonidos según sea necesario.
- La exposición prolongada a música de alto volumen puede causar daños auditivos permanentes.
- No intente modificar este producto porque esto podría dar lugar a lesiones personales o a la falla del producto.
- La entrada de agua o de otras sustancias extrañas al aparato puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

¡PRECAUCIÓN!

La realización de cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por NAD Electronics podría anular la capacidad del usuario para operar este equipo.

OBSERVACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida útil, no se debe eliminar este producto junto con los residuos normales del hogar, sino que debe ser devuelto en un punto de recolección para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Así lo señalan los símbolos sobre el producto, en el Manual del usuario y en el embalaje.

Los materiales pueden ser reutilizados de acuerdo a los símbolos. Mediante la reutilización, el reciclado de materias primas, u otras formas de reciclado de productos viejos, usted hace una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente.

Su representante local o el ayuntamiento le pueden indicar dónde se encuentra el punto de reciclaje correspondiente.

NAD VISO HP30 es el resultado de más de 40 años dedicados a la innovación en audio. Diseñado y realizado por audiófilos, NAD VISO HP30 se fabrica específicamente para los nativos digitales que entienden lo que significa el sonido claro y nítido para los amantes de la música.

Los auriculares cerrados NAD VISO HP30 tienen las ventajas de la verdadera innovación en auriculares para que usted perciba la música a su alrededor, sienta cada ritmo y oiga un escenario más abierto. Con la innovadora tecnología RoomFeel™, los entornos acústicos se amplían drásticamente con sonido de fondo cálido y abierto, sin alterar la señal de audio.

Esperamos que lea esta Guía del propietario completa para garantizar el máximo provecho de sus nuevos auriculares NAD VISO.

NAD NO SE RESPONSABILIZA POR CUALQUIER DISCREPANCIA TÉCNICA O EN LA INTERFAZ DE USUARIO EN ESTE MANUAL. EL MANUAL DEL USUARIO DEL VISO HP30 ESTA SUJETO A MODIFICACIONES SIN AVISO PREVIO. VISITE EL SITIO WEB DE NAD PARA ENCONTRAR LA VERSIÓN MÁS RECIENTE DEL MANUAL DEL USUARIO DEL VISO HP30.

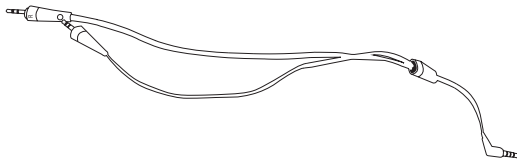
CONTENIDO DE LA CAJA

En el embalaje con su VISO HP30 encontrará

- Cable antienredos compatible con Apple
- Cable plano estándar adicional
- Estuche de transporte
- Clip para cable
- Adaptador de auriculares de 3,5 a 6,3 mm
- Adaptador para avión

IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS Y ACCESORIOS

1 CABLE PLANO ESTÁNDAR PARA AURICULARES

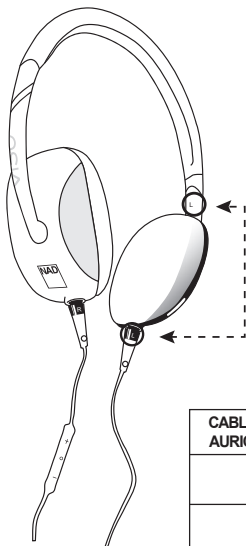


- Para lograr una experiencia de audio completa en la mayoría de los dispositivos, use el cable plano estándar de los auriculares. Conecte el extremo "L" (izquierdo) del cable en la entrada correspondiente de la parte inferior del cojinete "L" (izquierda), y el extremo "R" (derecho) del cable en la entrada correspondiente de la parte inferior del cojinete "R" (derecha). Conecte el otro extremo en la toma de entrada estéreo de 1/8" (3.5 mm) de su reproductor de música.
- También se incluye un adaptador de 6,3 mm (1/4 pulg) para conexión a otros equipos de audio.

NOTAS

- *Sostenga la clavija en el extremo del cable y tire para desconectarla. Nunca tire del cable de los auriculares para desconectarlos de su reproductor de música.*
- *Antes de ponerse los auriculares VISO HP30, baje el volumen a un nivel de sonido cómodo en su reproductor de música.*
- *Cada extremo giratorio de la banda de los auriculares VISO HP30 tiene una "L" o una "R" para indicar el lado izquierdo y derecho respectivamente.*

IMPORTANTE: CONEXIÓN DEL CABLE PLANO DE LOS AURICULARES AL COJINETE CORRESPONDIENTE*



CABLE DE LOS AURICULARES	COJINETE		SALIDA DE AUDIO
	L	R	
L	✓	✗	L → L : R → R =
R	✗	✓	L → R : R → L =

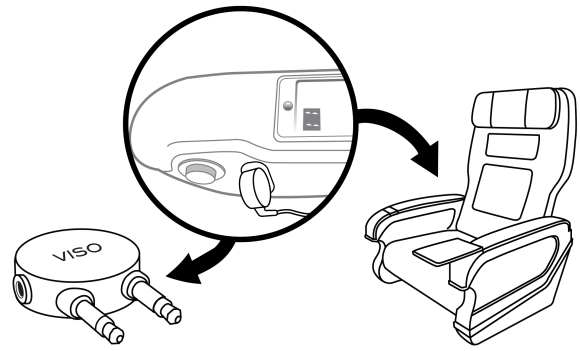
* - También se aplica al cable de los auriculares que tiene el micrófono y el control a distancia integrados.

2 ADAPTADOR DE AURICULARES (3,5 a 6,3 mm)



- Utilice este adaptador para conectar su clavija estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgadas) a una toma estéreo de 6,3 mm (1/4 pulgadas).

3 ADAPTADOR PARA AVIÓN

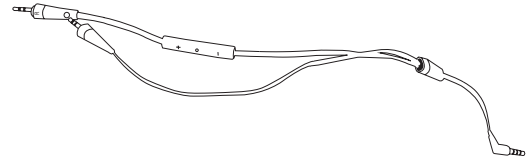


- Utilice el adaptador dual para avión de 3,5 mm para conectar su VISO HP30 a los sistemas de entretenimiento de a bordo.

NOTAS

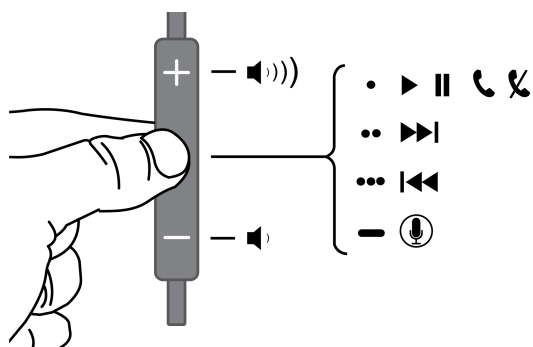
- *Las configuraciones de las salidas de audio pueden ser distintas en los aviones. Es posible que el audio del avión no tenga el mismo sonido de alta calidad que su equipo de audio en casa o que una fuente portátil.*
- *NAD Electronics no recomienda el uso de estos auriculares como equipo de comunicación aérea ya que no están diseñados para muchas de las condiciones comunes del entorno en aeronaves comerciales o no comerciales (entre otras: altitud, temperatura, condiciones de ruido, aviones no presurizados, etc.) que pueden causar posibles interferencias en las comunicaciones críticas.*

4 CABLE DE AURICULARES CON MICRÓFONO Y CONTROL A DISTANCIA INTEGRADOS



- Los auriculares VISO HP30 incluyen un cable con micrófono y mando a distancia en línea que se usa con los iPods y demás dispositivos iOS. El cable está equipado con un botón para responder llamadas y otras funciones telefónicas que permiten pasar con facilidad del modo de oír música al de hablar. También cuenta con control de reproducción de música y video para iPod®, iPhone® y iPad®.
- Todos los modelos de iPod son compatibles con el audio. El mando a distancia también es compatible con el iPod Shuffle (3a generación y posterior).
- El micrófono y el mando a distancia solo son compatibles con
 - iPod nano (4a generación y posterior)
 - iPod Classic (de 120 GB y 160 GB)
 - iPod Touch (2a generación y posterior)
 - iPhone (3G y posterior)
 - iPad (3a generación y posterior)
 - iPad mini (1a generación y posterior)
 - iPad Air, iPad Air 2
- Conecte el extremo "L" (izquierdo) del cable en la entrada correspondiente de la parte inferior del cojinete "L" (izquierda), y el extremo "R" (derecho) del cable en la entrada correspondiente de la parte inferior del cojinete "R" (derecha). Conecte el otro extremo en la toma de entrada estéreo de 1/8" (3.5 mm) de su reproductor de música.

USO DE LAS FUNCIONES DE CONTROL DE APPLE



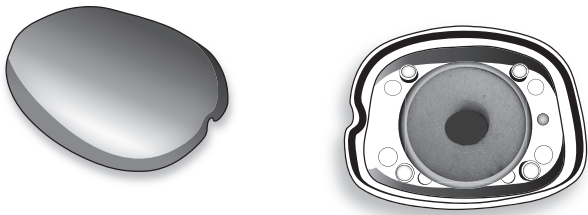
CARACTERÍSTICA	PROCEDIMIENTO
Responder o terminar una llamada	Presionar el botón central una vez para responder o terminar una llamada.
Rechazar una llamada entrante	Mantener presionado el botón central por dos segundos, y luego, soltarlo. Se oirán dos señales sonoras para indicar que se logró la operación.
Acceder a la llamada en espera	Para cambiar a una llamada entrante y poner en espera la llamada en curso, presionar el botón central, y luego, repetir para volver a cambiar a la llamada anterior y poner la nueva llamada en espera.
	Para cambiar a una llamada entrante y terminal la llamada en curso, mantener presionado el botón central por dos segundos. Se oirán dos señales sonoras para indicar que se logró la operación.
Activar Siri o Voice Control	Mantener presionado el botón central por dos segundos.
Reproducir o pausar una canción o un video	Presionar el botón central para reproducir o pausar la canción.
Saltar a la canción o el capítulo anterior o siguiente	Presionar el botón central dos veces rápidamente para pasar a la siguiente canción.
Buscar canciones o videos más adelante	Presionar rápidamente y luego mantener presionado el botón central para buscar más adelante. Soltar el botón para detener la búsqueda.
Buscar canciones o videos más atrás	Presionar dos veces rápidamente y luego mantener presionado el botón central. Soltar el botón para detener la búsqueda.
Control de volumen	Presionar el botón (+) para subir el volumen. Presionar el botón (-) para bajar el volumen.

NOTA

Algunas funciones podrían no ser aplicables a su dispositivo iPod o iOS.

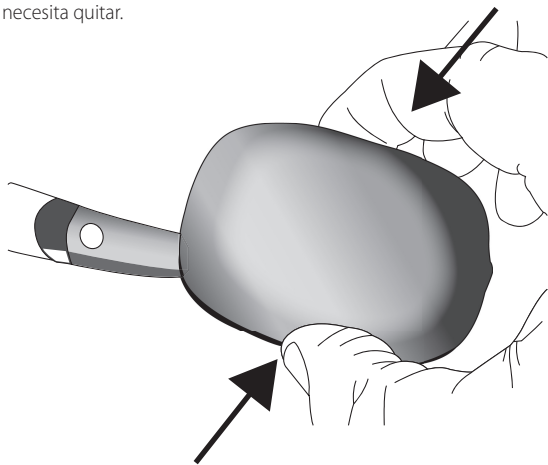
CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DE LOS AURICULARES

Las cubiertas de los cojinetes son desprendibles para poderlas limpiar y sustituir. Los cuatro imanes de las cubiertas hacen más fácil desprenderlas y colocarlas. No obstante, no se recomienda quitarlas constantemente.

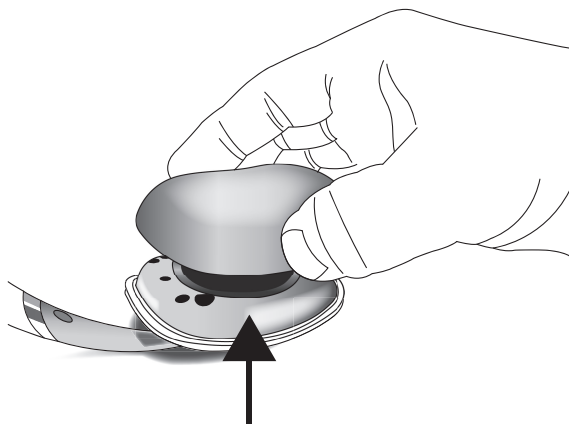


PARA DESPRENDER LA CUBIERTA

- 1 Sostenga y presione levemente ambos lados de la cubierta que necesita quitar.

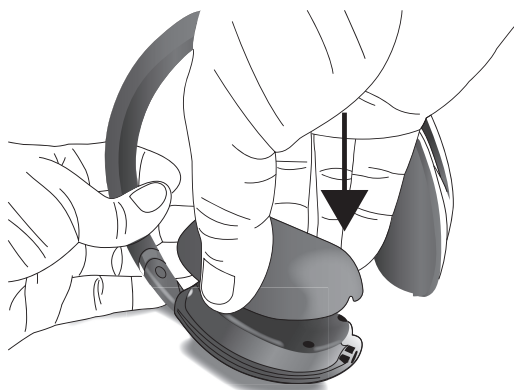


- 2 Sostenga y retire con cuidado la cubierta.

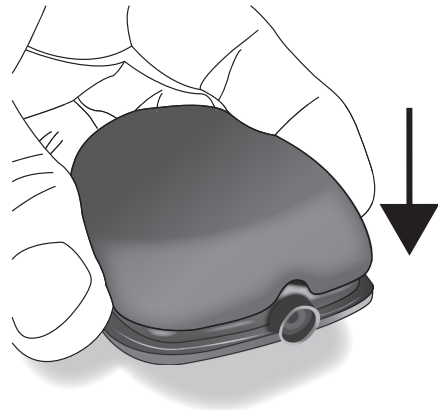


PARA VOLVER A COLOCAR LA CUBIERTA

- 1 Para colocarla de nuevo, haga coincidir la cubierta con el cojinete correspondiente. Revise que la ranura de la cubierta esté alineada con el puerto de entrada del cable.



- 2 Ajuste la cubierta al cojinete hasta que los imanes se unan con un clic. Compruebe que queden correctamente alineados.



CUIDADO Y LIMPIEZA

Para un uso higiénico y seguro, es esencial dar mantenimiento y limpiar periódicamente los auriculares NAD VISO HP30. No obstante, la limpieza excesiva puede dañar el producto y afectar la duración de su vida útil.

- 1 Desprenda ambas cubiertas y aleje los auriculares. Con esto evitará el riesgo de mojarlos.
- 2 Para limpiarlos, use un paño un poco húmedo, no empapado. Limpie con cuidado cada cubierta y use un paño seco para quitar la humedad que quede.

Cuando no los use, guarde siempre los auriculares en el estuche protector incluido, en un ambiente limpio y seco. Evite guardarlos en calor, frío y humedad extremos, y evite exponerlos a líquidos.

ADVERTENCIA

No moje nunca el altavoz ni los componentes electrónicos interiores de los auriculares VISO HP30. El agua o los solventes de limpieza pueden causar daños irreparables en los componentes electrónicos internos de los auriculares. La garantía de NAD VISO no cubre esos daños.

PROTECCIÓN DE SU INVERSIÓN

Para poder disfrutar sus auriculares durante mucho tiempo, debe respetar sus límites y evitar volúmenes de sonido excesivos al reproducir música o películas.

- Los niveles de volumen excesivos pueden dañar los auriculares.
- Si se fuerza la operación de los altavoces a niveles de volumen excesivos, podrían llegar al "recorte", lo cual causaría lesiones graves o permanentes.
- Si usa los auriculares a niveles altos de volumen, preste atención a cualquier señal de sonido de nivel medio distorsionado o estridente y de menor claridad y, si lo detecta, baje el volumen de inmediato.

CONDICIÓN	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
Nivel bajo de audio o sin audio.	• La fuente de audio está apagada.	• Encienda la fuente de audio.
	• El volumen está configurado al mínimo.	• Seleccione un nivel de volumen medio.
	• No hay conexión entre la fuente de audio y el cojinete.	• Revise que haya conexión total del cable plano entre el cojinete y la fuente de audio.
	• El audio se silencia con la función de control Apple.	• Pulse el botón central de la función de control Apple para restablecer el sonido.
	• El cable plano está mal conectado entre el cojinete y la fuente de audio.	• Conecte el extremo "L" (izquierdo) del cable en la entrada correspondiente de la parte inferior del cojinete "L" (izquierda), y el extremo "R" (derecho) del cable en la entrada correspondiente de la parte inferior del cojinete "R" (derecha). Conecte el otro extremo en la toma de entrada estéreo de 1/8" (3.5 mm) de su reproductor de música.
Ruido de interferencia o pérdida intermitente de sonido.	• El extremo del cable plano no está insertado hasta adentro en el lado de la fuente de audio o del cojinete.	• Revise que haya conexión total del cable entre la fuente de audio y el cojinete del auricular.
	• La conexión en el extremo del cojinete o de la fuente de audio está dañada.	• Utilice un cable plano nuevo.

Si necesita reparaciones, visite el centro de servicios NAD local autorizado, o el sitio www.nadelectronics.com/salon para obtener ayuda.

ESPECIFICACIONES

Potencia nominal	30mW
Respuesta de frecuencia (20Hz – 20kHz)	± 1.5 dB, -3dB a 15Hz
Sensibilidad (1 kHz)	100 dB
Distorsión armónica total	≤ 0.25% en 1kHz/mW
Impedancia, pasivo	32 ohms
Transductor, tipo	Transductor dinámico
Transductor, tamaño	40 mm

NAD NO SE RESPONSABILIZA POR CUALQUIER DISCREPANCIA TÉCNICA O EN LA INTERFAZ DE USUARIO EN ESTE MANUAL. EL MANUAL DEL USUARIO DEL VISO HP30 ESTA SUJETO A MODIFICACIONES SIN AVISO PREVIO. VISITE WWW.NADELECTRONICS.COM PARA OBTENER LA VERSIÓN MÁS RECIENTE DEL MANUAL DEL USUARIO DEL VISO HP30.



www.NADelectronics.com

**©2015 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
UNA DIVISIÓN DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Reservados todos los derechos. NAD y el logo NAD son marcas comerciales de NAD Electronics International, una división de Lenbrook Industries Limited.
Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada ni transmitida de forma alguna sin el permiso por escrito de NAD Electronics International.
Aunque se ha hecho todo lo posible por verificar que el contenido sea preciso en el momento de la publicación, las funciones y especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

VISO HP30_SPANISH_OM_V3 - NOV 2015